

LEVEL 2 LESSON 8

Location

Number of the Week	páñ:ò:
Phrase of the Week	èm âuidòĩ!

Questions/Statements	Responses
hà:gyá èm gíl?	(<i>location</i>)gyà à gíl
hà:gyá èm k'íá?	(<i>location</i>)gyà à k'íá
hà:gyá èm gút:àñ:gyà?	(<i>location</i>)gyà à gút:àñ:gyà
hà:gyá bàt sàu:dedàu:?	(<i>location</i>)gyà gyàt sàu:dedàu sàu:dehèñ: à dáu

Vocabulary & Grammar 8

VERBS

âuidòĩñ	(v. basic) say again { âui -again đòĩñ -say}
dáu	(v. basic) is/are/am/was
gíl	(v. basic) dwell; live at a place
gút:àñ:gyà	(v. basic) attending school { gút -school àñ:gyà -sitting}
k'ía	(v. basic) grew up
sàu:đédàu:	(v. 2part) working; laboring {present continuous form of the verb sàu:đédàu: }
sàu:đéhèñ:	(v. basic adj) unemployed; no work available

PRONOUNS

à	(pn. basic) I
bàt	(pn. 2part) you to them
èm	(pn. basic) you
gyàt	(pn. 2part) I to them

NOUNS

páñ:ò:	(n.) 3; cardinal number three; third number
---------------	---

ADVERBIALS

-gyà	(adv. suffix) at / in
hà:gyá	(adv. question) where at?

LEARNKIOWA.ORG

LEARNING KIOWA TOGETHER

KIOWA PHRASE TRANSLATIONS 8

ǵáuidòñ:gyà (kiowa language)	English Literal Translation	English Free Translations
hà:gyá èm ǵíl?	Where do you dwell?	"Where do you live?"
(location)gyà à ǵíl	(location) I live.	"I live in (location)."
hà:gyá èm k'íá?	Where did you grow up?	"Where are you from?"
(location)gyà à k'íá	(location) I grew up at.	"I am from (location)."
hà:gyá èm ǵút:àñ:gyà?	Where did you school sit?	"Where did you attend school?"
(location)gyà à ǵút:àñ:gyà	(location) I school-sit.	"I attended school at (location)."
hàgyá bàt sàu:ǵédàu:?	Where do you work?	"Where do you work?"
(location)gyà gyàt sàu:ǵédàu	(location) I work-at.	"I work at (location)."
sàu:ǵéhèñ: à dáu	Work-none I am.	"I don't work."
èm àuidòĩñ!	You again-say!	"Say it again!"
páñ:ò:	Three	"three"

*** **Acknowledgements:** Developed in collaboration with **Ǵáuidòñ:gyà màutêmk'î** (Dane Poolaw) with input from **Dàu:tsáigyàán:t'á:gyámà** (Dorothy Whitehorse-Delaune), **Píthótgyámà** (Delores Harragarra), **Ts'ógútk'ómà** (Martha Nell Kauley-Poolaw) and various Kiowa Elders, Kiowa Speakers, Cohort 2022 Credentialed Kiowa Language Teachers, and Cohort 2023 Kiowa Language Teacher Candidates. Compiled by **Gômgyàdáugyámà** (Melody Redbird-Post).

Kiowa Conversational Practice 8

New Conversation Phrases

- where do you dwell?
- where did you grow up?
- where did you school-sit?
- where do you work?

Conversation Option 1

Speaker A: Wonderful you came.

Speaker B: Yes! You also.

Speaker A: How are you called?

Speaker B: I am called (name).

Speaker A: Where do you dwell?

Speaker B: I dwell at (location).

Speaker A: Where did you grow up?

Speaker B: I grew up at (location).

Speaker A: All/Everything "it's" good

Speaker B: Yes! All "it's" good

Conversation Option 2

Speaker A: Wonderful to see you.

Speaker B: Yes! You also

Speaker A: How are you Kiowa-called?

Speaker B: I am called (Kiowa name).

Speaker A: Where do you work?

Speaker B: I work at (location).

Speaker A: All "it's" good!

Speaker B: Yes! All "it's" good!

Conversation Response Practice

1. Wonderful to again-see you.
2. Something I will ask you.
3. Where do you school-sit?
4. Where did you grow up?
5. Where do you dwell?
6. Who family yours are?
7. All "it's" good
8. You take care of yourself.
9. Then I will see you again
10. "that is all!"

Vocabulary Notecards Lesson 8		
y'í:gyá	hâđêl	đépgóp
nén	dáu:	đógúl
yáugáui	há:tsò	èm <i>(basic)</i>
káuñ:	gáui:káuñ:	háundé
tsái:đàu	gáui:káuñ:hèñ	nén
gàu	né	à